

3481 AAM 193049 193049- 35

LA SEGUNDA
Martes 21 de Julio de 1992

cultura

Hoy aparece en Chile "Oír su voz", una novela "que trata de la pasión y del poder"

"El Cronista", de Buenos Aires, le dedicó las páginas centrales, a todo color, de su suplemento cultural del domingo antepasado, un día antes que la novela apareciera en las librerías en Argentina. Con anuncio en primera página. Buen comienzo para "Oír su voz", un libro chileno que hoy comienza a circular en nuestro país. Su autor, Arturo Fontaine Talavera, 40 años, la define como "una novela que trata de la pasión y del poder".

¿El título? "Me lo dio Marco Antonio de la Parra, cuando estábamos en el taller de Pepe Donoso: son las tres primeras palabras de la novela", explica.

Eso fue hace como tres años.

Hoy, en su departamento de los alrededores de Providencia y Pedro de Valdivia, cálido y de buen gusto, confidencia a "La Segunda": "no tengo ganas de dar entrevistas personales. Me interesa hablar de la novela, pero no me interesa hablar de mi vida privada".

"Creo que es natural que una novela de este tipo suscite preguntas respecto de la vida del autor"

—¿Ha pensado por qué le piden ese tipo de entrevistas?

—Yo creo que es natural que una novela de este tipo suscite preguntas respecto de la vida del autor. Y es natural y casi bueno que el lector se empiece a imaginar que el autor realmente vive en ese mundo.



Arturo Fontaine Talavera: "Es natural y casi bueno que el lector se empiece a imaginar que el autor realmente vive en ese mundo" de la novela.

La historia de Adelaida, publicista, casada infiel, y Pelayo, periodista sumergido en el boom económico en un Santiago reconocible, con playas, hoteles y café también conocidos, pero con nombres distintos, desfilan en 448 páginas, a la búsqueda de "lectores que hagan una lectura directa, personal, con la mente abierta y no para corroborar esto o aquello que se sabe de antemano".

"Mi aspiración es retratar al ser humano, no retratar al Chile de los '80".

—En la novela se distinguen claramente tres grandes estructuras: la historia personal, la historia económica y el ambiente intelectual literario.

—Sí, es una trenza como de tres hebras. Más que la parte económica, yo la siento como la cuestión del poder, que está en función de ciertos lenguajes, en los cuales éste se esconde. Porque nunca se presenta en forma directa: es el poder vestido de ciencia económica y el poder vestido de lenguaje moral.

"En verdad, no es una novela en clave"

—Ud. se interiorizó en un momento de nuestra historia económica reciente. Omittió nombres, pero quienes han leído la novela han creído reconocer personajes del ámbito financiero.

—Inventé más que los nombres. En verdad no es una novela en clave: ni las personas ni las situaciones son reales. Hay quienes han dicho «este es fulano de tal», pero si se compara, cada quien ha reconocido a distintos nombres en el mismo personaje. Hay cosas que resuenan. Uno parte con una situación de una persona, la combina con el carácter de otra y empieza lo que Pepe Donoso llama el tutor: la realidad te hace de tutor, te guía en el primer momento, pero después crece un árbol que es una fantasía. Pero a mí me parece que el lector se entretiene, en parte, buscando correlatos.

"Quería mostrar los lenguajes de Santiago"

Decidió que sus personajes centrales se movieran en el mundo del periodismo y la publicidad porque "uno necesita un protagonista que le permita transitar por ambientes diferentes. Un periodista tiene esa capacidad de estar en distintos mundos. Y yo quería una novela que combinara y entrelazara mundos muy distintos, el de la jerga intelectual y el mundo de la jerga económica; yo quería mostrar distintos tipos de lenguaje, que son los lenguajes de Santiago, los de nuestro mundo, muy reconocibles".

—¿Tiene algo de autobiográfica?

—No y sí. No, en el sentido que obviamente ni los personajes ni las situaciones existen. Yo no he vivido esas situaciones ni he encontrado esos personajes. Si en el sentido que es una novela que obviamente alguien que hubiera hecho una vida muy distinta de la mía jamás habría podido escribir.

—¿Podemos hablar de un movimiento literario chileno?

—Ojalá. Pero hay que hacerlo: yo creo que estamos a medio camino todavía. Siento que ha surgido una serie de novelas que están siendo leídas porque hay como una necesidad en el público chileno de oír y leer sus propias historias. La gente busca estas novelas en la esperanza de poder encontrar su propia historia.

A.J.S.V.

Hoy aparece en Chile "Oír su voz", una novela "que trata de la pasión y del poder" [artículo] A. J. S. V.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fontaine Talavera, Arturo, 1952-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Hoy aparece en Chile "Oír su voz", una novela "que trata de la pasión y del poder" [artículo] A. J. S. V. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)